



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL**

---

Brussel,

[...]

[...]

Mijnheer de Directeur,

De Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in haar zitting van 30 maart 2007 een klacht onderzocht tegen uw instelling wegens het feit dat u, naar aanleiding van het 10-jarig bestaan van het VIB, een uitnodigingskaart in het Engels hebt gestuurd aan een Nederlandstalig particulier uit Gent.

Bij de klacht is een kopie gevoegd van de bedoelde uitnodigingskaart.

o

o

o

Op de vraag om inlichtingen terzake antwoordde u de VCT het volgende:

*“Bij het uitsturen van de uitnodiging voor de viering van het 10-jarig bestaan van VIB, werd wegens een vergissing onzentwege een Engelstalige uitnodiging verstuurd naar een aantal contacten die eigenlijk een Nederlandstalige uitnodiging dienden te ontvangen. Wij kunnen u desgewenst hieromtrent verdere toelichting verschaffen.*

*Ingaand op uw concrete vraag kan ik u melden dat VIB een vzw is die werd opgericht door de Vlaamse academische wereld, de bedrijfswereld, de vakorganisaties en actoren, actief in het veld van de biotechnologie, dit alles op initiatief van de Vlaamse overheid (gecoördineerde tekst statuten ingesloten). Het doel van de organisatie is vooral om nieuwe basiskennis in levenswetenschappen te verwerven en deze te vertalen naar toepassingen, zo mogelijk met economische weerslag op de lokale gemeenschap. Voor de financiering van ons werk ontvangt VIB een dotatie van de Vlaamse overheid die in 2006 31,3 M€ bedroeg. De toelage wordt verstrekt volgens bepalingen vastgelegd in een beheersovereenkomst tussen de Vlaamse overheid en VIB. De instelling staat onder toezicht van een raad van bestuur en 2 regeringscommissarissen, aangesteld door de Vlaamse regering. Graag geven wij u bijkomend toelichting over het concept en de activiteiten van VIB. Wij sturen u hierbij ingesloten alvast ons jaarverslag 2006 (activiteiten 2005).*

*Wij wensen er nadrukkelijk op te wijzen dat wijzelf als Vlamingen ten zeerste begaan zijn met de terechte aanklacht. Wij hebben dan ook reeds stappen ondernomen om dit soort vergissingen in de toekomst te voorkomen door een beter administratief beheer van onze activiteiten.*

*Tot nog toe hebben wij gewerkt met een in huis ontwikkelde databank voor adresbeheer. De organisatie is sinds de start (nu 10 j geleden) echter uitgegroeid tot een volwassen organisatie met andere behoeften. Daarom hebben wij, reeds een aantal maanden geleden, o.a. naar aanleiding van het probleem gesteld in de aanklacht, het besluit genomen om over te stappen naar een hoger niveau contactbeheersysteem (CRM) voor adresbeheer. Een dergelijk systeem zal toelaten om per contact een taalkeuze te voorzien voor elke vorm van communicatie. Vele van onze contacten zijn immers internationale wetenschappelijke contacten welke in het Engels wensen te communiceren. Op deze manier kunnen wij in de toekomst op een eenvoudige wijze de juiste communicatietaal nauwkeurig bewaken”.*

o

o

o

Uit de statuten van het Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie (VIB) blijkt dat het een vereniging zonder winstoogmerk (vzw) is waarin afgevaardigden zetelen van de Vlaamse universiteiten, van de wetenschappelijke instellingen, van de Vlaamse industrie, van de representatieve Vlaamse werknemersorganisaties, van de Vlaamse Industriële Hogescholen en van de Vlaamse regering.

Het VIB ontvangt een belangrijke dotatie van de Vlaamse overheid, overeenkomstig de bepalingen vastgelegd in een beheersovereenkomst met de Vlaamse overheid. De Vlaamse regering stelt ook twee regeringscommissarissen aan.

De VCT, Nederlandse afdeling, stelt vast dat het Departement Wetenschap, Innovatie en Media, afdeling Technologie en Innovatie van de Vlaamse regering, zorgt voor de monitoring en evaluatie van de uitvoering van de beheersovereenkomst van de onderzoeksinstelling VIB.

Uit wat voorafgaat blijkt dat er een nauw band bestaat tussen de VIB en de Vlaamse overheid.

De VCT, Nederlandse afdeling, is derhalve van oordeel dat het VIB een rechtspersoon is die belast is met een taak die de grenzen van een privaat persoon te buiten gaat en die de wet of de openbare machten haar hebben toevertrouwd in het belang van het algemeen, in de zin van artikel 1, § 1, 2<sup>o</sup>, van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT). Het VIB staat evenwel niet onder het gezag van een openbare macht en het is niet onderworpen aan de bepalingen die in de gecoördineerde taalwetten (SWT) betrekking hebben op de organisatie van de diensten, op de rechtspositie van het personeel en op de door dit laatste verkregen rechten.

De andere bepalingen van de SWT zijn evenwel van toepassing, met name en ondermeer die betreffende de betrekkingen met particulieren.

De VCT, Nederlandse afdeling, is dan ook van oordeel dat het VIB zijn uitnodigingen, gericht aan een Nederlandstalige, in het Nederlands moet stellen.

Zij oordeelt derhalve dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

De VCT, Nederlandse afdeling, neemt er evenwel akte van dat het nieuwe contactbeheersysteem (CRM) voor adresbeheer zal toelaten in de toekomst de taalkeuze nauwkeurig vast te stellen.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de  
Nederlandse afdeling,

**E. Vandenbossche**